FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

164 — 5

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province _____ District No. _____ S. District No. _____ {Enumeration District / District du recenseur} No. _____ {in / dans} _____ {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7 — 4751

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par _____ {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when...) / INFIRMITÉS (indiquer l'âge auquel l'infirmité...	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or municipality, city, town or village. Ranga or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street, and house number. If in city, town or village, ward. If other municipality.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account. (See instructions.)	Make where person is employed, as "in woollen mill," "in foundry," "in store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the piece—Cents.	Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in coming year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons in 1911 for persons in Colleges, Convent or Universities.	Blind.	Deaf and dumb.
Maisons habitées.	Familles, ménages ou institutions.	Noms de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Manufacture où la personne est employée, comme en "moulin à laine," "fonderie," "magasin," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou à un métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque employé à la tâche—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour l'année reconnue.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes en 1911 pour les personnes dans les Collèges, Couvents ou Universités.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Dumais Louis Philippe	St André	m	fils	c	Déc	1902	9	P.Q.			Canadien	Catholique		Aucun				ng												10	Oui	Oui	Fr			
		" Regina	"	f	fille	c	Août	1905	6	"			"	"	"	Aucune				ng												10	Oui	Oui	Fr			
		" Gérard	"	m	fils	c	Juillet	1907	4	"			"	"	"	Aucun				ng													Non	Non	Fr			
		" Yvonne	"	f	fille	c	Janv	1909	2	"			"	"	"	Aucune				ng													Non	Non	Fr			
		" Emile	"	m	fils	c	Oct	1910	9/12	"			"	"	"	Aucun				ng													Non	Non	Fr			
43	44	Ouellet Joachim	"	m	chef	m	Nov	1855	56	"			"	"	"	cultivateur	o w o o			pr		52		60		1000							Non	Non	Fr			
41	42	" Veranie	"	f	épouse	m	Juin	1862	49	"			"	"	"	Aucune	ng																Oui	Oui	Fr			
		" André	"	m	fils	c	Août	1885	26	"			"	"	"	Cultivateur	o w o			pr													Oui	Oui	Fr			
		" Pierre	"	m	fils	c	Juin	1888	22	"			"	"	"	Cultivateur	o w o o			pr													Oui	Oui	Fr			
		" Marie Louise	"	f	fille	c	Nov	1894	17	"			"	"	"	Aucune	ng																Oui	Oui	Fr			
		" Joseph	"	m	fils	c	Juin	1896	15	"			"	"	"	Cultivateur	o w o			pr													Oui	Oui	Fr			
		" Isidore	"	m	fils	c	Oct	1899	12	"			"	"	"	Aucune	ng																Oui	Oui	Fr			
		" Jean Baptiste	"	m	fils	c	Août	1901	10	"			"	"	"	Aucune	ng																Oui	Oui	Fr			
		" François	"	m	fils	c	Déc	1904	7	"			"	"	"	Aucun	ng																Oui	Oui	Fr			
44	45	Dumais Horace	"	m	chef	m	Avril	1849	62	"			"	"	"	cultivateur	o w o o			pr		52		60		700							Non	Non	Fr			
42	43	" Georgina	"	f	épouse	m	Mars	1843	68	"			"	"	"	Aucune	ng																Non	Non	Fr			
		" Marie Alice	"	f	fille	c	Janv	1885	26	"			"	"	"	Aucune	ng																Oui	Oui	Fr			
		" Lumena	"	f	fille	c	Oct	1891	20	"			"	"	"	Aucune	ng																Oui	Oui	Fr			
		" Yvonne	"	f	petite fille	c	Oct	1906	5	"			"	"	"	Aucune	ng																Oui	Oui	Fr			
45	46	Ouellet Elzéar	"	m	chef	m	Nov	1876	35	"			"	"	"	Cultivateur	o w o o			pr		52		60		1000			750	35	8		Oui	Oui	Fr			
43	44	" Georgiana	"	f	épouse	m	Déc	1884	27	"			"	"	"	Aucune	ng													750	35	8		Oui	Oui	Fr			
		" Romana	"	f	fille	c	Nov	1904	7	"			"	"	"	Aucune	ng																10	Oui	Oui	Fr			
		" Marie Louise	"	f	fille	c	Nov	1905	6	"			"	"	"	Aucun	ng																10	Non	Non	Fr			
		" Alphonse	"	m	fils	c	Mars	1906	5	"			"	"	"	Aucun	ng																	Non	Non	Fr			
		" Alice	"	f	fille	c	Fév	1907	4	"			"	"	"	Aucun	ng																	Non	Non	Fr			
		" André	"	m	fils	c	Mars	1908	3	"			"	"	"	Aucun	ng																	Non	Non	Fr			
		" Camille	"	m	fils	c	Avril	1909	2	"			"	"	"	Aucun	ng																	Non	Non	Fr			
		" Georgiana	"	f	fille	c	Juin	1910	1	"			"	"	"	Aucun	ng																	Non	Non	Fr			
		Lemaigre Alfred	"	m	serviteur	c	Oct	1896	15	"			"	"	"	Aucun																		Non	Non	Fr			
		Lafoie Marie	"	f	belle-soeur	c	Oct	1895	16	"			"	"	"	Aucune	ng																		Oui	Oui	Fr			
46	47	Sirois Arthur	"	m	chef	m	Fév	1862	49	"			"	"	"	cultivateur	o w o o			pr		52		60		850							Non	Non	Fr			
44	45	" Evangeline	"	f	épouse	m	Janv	1865	46	"			"	"	"	Aucun	ng																Oui	Oui	Fr			
		" Alma	"	f	fille	c	Sept	1890	21	"			"	"	"	Aucun	ng																Oui	Oui	Fr			
		" Joseph	"	m	fils	c	Août	1892	19	"			"	"	"	Cultivateur	o w o			pr													Oui	Oui	Fr			
		" Elphège	"	m	fils	c	Juin	1894	17	"			"	"	"	Cultivateur	o w o			pr													Oui	Oui	Fr			
		" Marie Louise	"	f	fille	c	Juin	1895	16	"			"	"	"	Aucun	ng																Oui	Oui	Fr			
		" Eustache	"	m	fils	c	Mars	1899	14	"			"	"	"	Aucun	ng																10	Oui	Oui	Fr			
		" Elicio	"	m	fils	c	Déc	1899	12	"			"	"	"	Aucun	ng																10	Oui	Oui	Fr			
		" Pierre	"	m	fils	c	Janv	1901	10	"			"	"	"	Aucun	ng																10	Oui	Oui	Fr			
		" Marie Celeste	"	f	fille	c	Mars	1903	8	"			"	"	"	Aucune	ng																		Oui	Oui	Fr			
		" Gérard	"	m	fils	c	Mars	1905	6	"			"	"	"	Aucun	ng																		Non	Non	Fr			
		" Emilien	"	m	fils	c	Juillet	1908	3	"			"	"	"	Aucun	ng																		Non	Non	Fr			
47	48	Michaud Pierre	"	m	chef	m	Avril	1869	42	"			"	"	"	Cultivateur	o w o o			pr		52		60		1000							Oui	Oui	Fr			
45	46	" Lumena	"	f	épouse	m	Oct	1868	42	"			"	"	"	Aucune	ng																Oui	Oui	Fr			
		" Marie Louise	"	f	fille	c	Mars	1900	11	"			"	"	"	Aucune	ng																10	Oui	Oui	Fr			
		" Camille	"	m	fils	c	Mai	1901	10	"			"	"	"	Aucun	ng																10	Oui	Oui	Fr			
		" Elizabeth	"	f	fille	c	Août	1902	8	"			"	"	"	Aucune	ng																10	Oui	Oui	Fr			
		" Roberto	"	m	fils	c	Juin	1910	1	"			"	"	"	Aucun	ng																	Non	Non	Fr			
		" Pierre	"	m	fils	m	Mai	1843	68	"			"	"	"	Cultivateur																		Oui	Oui	Fr			
		" Celanire	"	f	soeur	m	Mars	1844	67	"			"	"	"	Aucune	ng																		Oui	Oui	Fr			